



Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

**21. Gub'ner
Apfelfest**

Samstag 5.9.
Gubener Versorgungstag
Kinderprogramm
Feuerwerk

Sonntag 6.9.
Trödelmarkt
Bühnenprogramm
**Wahl der 21. Gub'ner
Apfelkönigin**

5.-6. Sep. 2015
Stadtzentrum | Friedrich-Wilke-Platz | am Rathaus
 94,5 Radio Cottbus SWG

Geschichte des Gubener Apfelfestes

1995 wurde das Apfelfest, zurückgehend auf die für Guben alte Obstbautradition, durch den damaligen Fremdenverkehrsverein „Neißeland Guben“ e. V. ins Leben gerufen. Seitdem ist das Fest zu einer festen kulturellen Tradition für die Stadt Guben und die Umgebung geworden.

Die Wahl der Symbolfigur, der „Gubener Apfelkönigin“, die den Verein, Guben und die Umgebung in ganz Deutschland vertritt, ist der Höhepunkt an diesem Wochenende.

Seit 2007 organisiert der Marketing und Tourismus Guben e. V. zusammen mit den Gubener Versorgungsbetrieben die traditionelle Kulturveranstaltung.

Das komplette
Programm zum
21. Gub'ner Apfelfest
gibt es hier in diesem
Neiße Echo

TAG DER OFFENEN TÜR

Mit einem gemeinsamen Tag der offenen Tür in insgesamt 5 Gebäuden / Bauvorhaben in der Altstadt feiert die Stadt Guben am 12. September 2015 den Abschluss des Sanierungsgebiets "Stadtzentrum". Im Verwaltungskomplex sind Türen und Tore für interessierte Gubener geöffnet, Überraschungen warten in allen Fachbereichen auf große und kleine Besucher. Schauen Sie vorbei und blicken Sie hinter die Kulissen von Rathaus, Musikschule, Stadt- und Industriemuseum und Bibliothek.

Ebenfalls für Besucher geöffnet: Der frisch sanierte Hort der Friedensschule, die Bauvorhaben „Alte Poststraße 61“ und „Wohnpark Altstadt (Berliner Straße 18/19)“ sowie die Villa „Berliner Straße 14“.

12. Sept '15
10.00 - 13.00 Uhr

Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie!

Räume besichtigen
Mitarbeiter kennenlernen
Hüpfburg hüpfen
Einblicke gewinnen
Ansprechpartner treffen
Broschüre abholen
Fragen stellen
u.v.m

VERWALTUNGSKOMPLEX
HORT „FRIEDENSSCHULE“
ALTE POSTSTRASSE 61
WOHNPARK ALTSTADT
BERLINER STRASSE 14

Programm zum 21. Gub'ner Appelfest

Samstag, den 5. September

Programm Festbühne

- 13.00 Uhr** Eröffnung mit dem Traditionsspielmanszug EKO e. V. und der Bubbatzfreunde Kerkwitz e. V.
- 13.15 Uhr** Eröffnung des 21. Gubener Appelfestes durch Gubener Persönlichkeiten und die amtierende 20. Gubener Apfelkönigin Franziska Reich
- 13.30 Uhr** Platzkonzert mit dem Traditionsspielmanszug EKO e. V.
- 14.00 Uhr** Vorstellung der Kandidatinnen zur Wahl der 21. Gubener Apfelkönigin
- 14.15 Uhr** Zumba Kids
- 14.45 Uhr** Die Show für Kinder und Familien mit Clown Retzi
- 15.45 Uhr** kleine Hauptdarsteller zeigen ihr Programm:
Kita Kinderträume „Wir tanzen“
Kita Brummkreisel „Regenbogenfisch“
Montessori-Kinderhaus Guben e. V. „Wir werden Freunde sein“
- 17.00 Uhr** Die Verleihung des Goldenen Apfels 2015
- 17.15 Uhr** Francis - frischer poppiger Schlagersound aus Spremberg
- 18.30 Uhr** New Dance zum Appelfest – Kinder- und Jugendensemble der Städtischen Musikschule „Johann Crüger“
- 19.15 Uhr** Die sportliche Show mit „Studio 1“
- 20.15 Uhr** TB-Session-Band mit ihrem Repertoire aus Blues & Rock Classic
- 23.00 Uhr** Feuerwerk zum 21. Gubener Appelfest

Außerdem:

- ab 11.00 Uhr buntes Markttreiben
- ab 11.00 Uhr Gubener Versorgungsbetriebe präsentieren ihre Leistung
- ab 11.00 Uhr Apfelkönigschießen nach Wilhelm Tell
- 13.00 bis 18.00 Uhr Traktorparade der Bubbatzfreunde Kerkwitz e. V. in der Straupitzstraße
- 11.00 bis 20.00 Uhr Große Ernte-Ausstellung
- 15.00 bis 18.00 Uhr Offene Kirche
- 15.00 Uhr Kuchenbasar der Volkssolidarität SPN e. V.
- 15.30 Uhr Die Herbstzeitlosen des Seniorenkabarett der Volkssolidarität Guben in der Stadtbibliothek

Sonntag, den 6. September

Programm Festbühne

- 11.00 Uhr** Ökumenischer Gottesdienst
- 13.00 Uhr** Blasmusik mit den Dorchetaler Musikanten
- 14.30 Uhr** Vorstellung der Kandidatinnen zur Wahl der 21. Gubener Apfelkönigin
- 14.45 Uhr** Blasmusik mit den Dorchetaler Musikanten
- 15.30 Uhr** Variété Fantastique
- 16.30 Uhr** Majestätenreffen - Symbolfiguren aus der Region stellen sich dem Publikum vor
- 17.00 Uhr** Joe's Bigband
- 17.45 Uhr** Vorstellung der Kandidatinnen zur Wahl der 21. Gubener Apfelkönigin
- 18.00 Uhr** Siegerehrung des Schützenkönigs, Auslosung der Tombola, Auswertung des Kranzwettbewerbes
- 19.30 Uhr** Verabschiedung der 20. Gubener Apfelkönigin Krönung der 21. Gubener Apfelkönigin

Außerdem:

- ab 09.00 Uhr Trödelmarkt in der Straupitzstraße
- ab 10.00 Uhr Majestätenreffen
- ab 11.00 Uhr buntes Markttreiben
- 12.00 bis 18.00 Uhr Offene Kirche
- ab 11.00 Uhr Apfelkönigschießen nach Wilhelm Tell
- 15.00 Uhr Kuchenbasar der Volkssolidarität SPN e. V.
- ab 15.15 Uhr Treffen der Gastmajestäten mit Autogrammstunde und Fotos

UVOSE beendet Sommerpause

Am 06.08.2015 begann der Ausschuss für Umwelt, Verkehr, Ordnung, Sicherheit und Euromodellstadt in gewohnter Themenbreite seine kommunalpolitische Arbeit.

Beispielhaft ist zu berichten: Die von dem Vertreter der Fraktion WGB, Jens Kaehlert, vorgeschlagene Fahrtrichtungsänderung in der Frankfurter Straße ist bis auf weiteres verworfen worden. Neben verkehrsrechtlichen Bedenken war hier das Votum der betroffenen Gewerbetreibenden in der Straße maßgebend. In bekannter Weise erläuterte Herr Klos seine Ansichten über den Zustand der Neiße und forderte erneut wirksame Maßnahmen zur Verbesserung der Situation. Auf Anregung von Frau Sage wird die Verwaltung sich dem Thema „Katzenkastrierung“ auseinandersetzen und demnächst darüber berichten.

Die Gubener Stadtverwaltung wird seit dem 03.08.2015 durch den Gubiner Stadtverordneten Krzysztof Zdobyłak verstärkt. Er wurde vom Ausschussvorsitzenden, Herrn Günter Quiel, herzlich begrüßt und wird die deutsch-polnische Zusammenarbeit fördern. Der komplette Sitzungsinhalt kann nach Fertigstellung des Protokolls im Internet nachgelesen werden.

Die nächste Ausschusssitzung findet am 17.09.2015 statt.



Joachim Klos an der Neiße

Bild: Lausitzer Rundschau

Das Tierheim informiert

Achtung! Im Tierheim ist was los! Am 05.09.2015 von 11:00 bis 15:00 Uhr findet wieder ein „Tag der offenen Tür“ im Gubener Tierheim statt. Es warten viele kleine Überraschungen auf die Besucher. Bei einem Rundgang durch das Tierheim treffen Sie vielleicht auf den vierbeinigen Freund, nach dem Sie schon lange gesucht haben. Auch ein Spaziergang mit einem Hund ist möglich. Interessierte Hundefreunde sind als Gassigänger stets willkommen. Vielleicht gefällt Ihnen ja ein Hund so sehr, dass Sie mit diesem öfter zusammensein möchten oder gar Spaß dran haben, ihm was beizubringen? Außerdem leben bei uns viele hübsche Schmusetiger jeden Alters und jeden Charakters, die sich ebenfalls auf Ihren Besuch freuen. Unsere Mitarbeiter sind gern bereit, Informationen und fachkundige Tipps zu erteilen.



Junges Katerchen möchte sich schon aufmachen in sein neues Zuhause.



Auch diese Kätzchen suchen liebe Herrchen oder Frauchen.

Text und Fotos: Tierheim



Die Stadtbibliothek informiert

Die Stadtbibliothek informiert

Wer nicht lesen will muss HÖREN!

Neue Hörbücher in Ihrer Bibliothek.



Außerdem **NEU** im Angebot 3D DVD – Kino im Wohnzimmer!
Informieren Sie sich online in unserem Katalog unter www.guben.de

oder besuchen Sie uns und lassen sich beraten:

Montag bis Freitag von 09:00 bis 19:00 Uhr

Sonnabend von 09:00 bis 12:00 Uhr



Alte Gubener Zeitung

19. August 1915

Seltenes Angebot

Trotz der ganz enormen Preissteigerung der Leinenwaren!

**Ein großer Posten
Handtücher, Tischtücher u. Servietten
nach Gewicht,**

in der Fabrik aussortierte Ware, meistens fehlerfrei,

**das Pfd. 2.10 J. Kirschbaum
& Co.**

Besonders empfohlen an
1. Hotels u. Gasthofbesitzer.

20. August 1915

ist Kriegs-Kornfrank auch das Kaffeegetränk für Kranke und Kinder. Mit dem angenehmen kaffeeähnlichen Geschmack und seiner Bekömmlichkeit verbindet Kriegs-Kornfrank noch den Vorzug der Billigkeit. Kriegs-Kornfrank ist überall zu haben. Ganzes Paket 50 Pfennig, halbes Paket 26 Pfennig.

23. August 1915

Regenschirme

nur haltbarster Qualitäten zu äußerst niedrigen Preisen.

Carl Linke Salzmarktstraße 39.
Reparaturen tadellos und billig.

27. August 1915

Für unsere

Soldaten im Felde

sind wieder frisch eingetroffen:

Diverse Braten mit Gemüse

ferner erste Sendung **Mainzer Sauerkohl** und empfiehlt

Franz Schulz,
Königl. prinziplicher und herzoglicher Hoflieferant.
Serrenstraße 11. Fernsprecher 558.

Eigene, modern eingerichtete

Weiße Echo Gubener Zeitung 26. August 1915

26.08.1915 **Russische Spende für das Gubener Rote Kreuz**

Wie sehr unser Bezirkskommandeur, Herr Oberstleutnant Döring, der z.Zt. Etappenkommandant in Rußland ist, sich des Vertrauens der russischen Bevölkerung seines Etappenbezirks erfreut, mag man daran ermessen, dass russische Einwohner aus der Lubliner Gegend, um sich für den ihnen gewährten Schutz und die ihnen gewidmete Fürsorge seitens des deutschen Etappenkommandos erkenntlich zu zeigen, eine Geldsammlung zu Gun-

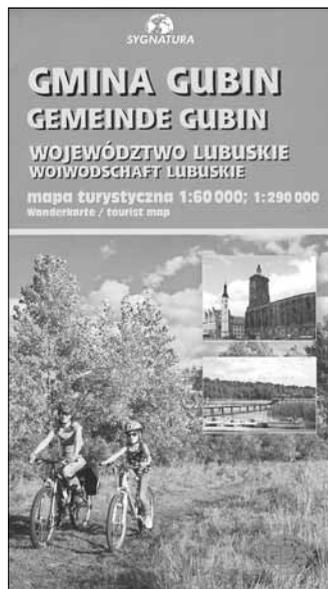
ten des Roten Kreuzes zur Pflege deutscher Verwundeter einleiteten, die - nach deutschem Gelde - reichlich 35 Mark erbrachte, eine in Anbetracht der unter den Kriegsnöten schwer leidenden Bevölkerung beachtenswerte Summe. Auf Wunsch der Beteiligten wurde die Summe der Frau Oberstleutnant Döring in Guben, die bekanntlich den Bahnhofsdienst der hiesigen Zentrale des Roten Kreuzes leitet, übermittelt. Frau Oberstleutnant Döring hat den Betrag bereits der Roten Kreuz-Zentrale überwiesen.

Wichtige Hinweise

Eine neue touristische Landkarte zeigt die Gemeinde Guben und die Wojewodschaft Lubuskie

In Zusammenarbeit mit dem Verlag Cartomedia aus Zielona Góra entstand eine Landkarte, die vor allem die nähere Umgebung Gubins darstellt. Ausflugsziele wie der Boreksee, Bronkow oder auch das Strieming Gebiet an der Oder können mithilfe der Karte erkundet werden. Auf der Rückseite ist das gesamte Gebiet Lubuskie dargestellt.

Die Karte in einem Maßstab von 1:60.000 ist ausschließlich in der Touristinformation Guben, Frankfurter Str. 21 für 5,90 Euro erhältlich.



Kinder und Jugendliche aufgepasst!

Der Spielplatz Geschwister-Scholl-Straße soll mit neuen Spielgeräten aufgewertet werden! Ist das nicht klasse? Ich finde diese Idee prima!

Was aber nicht passieren sollte, ist, dass Erwachsene ganz allein entscheiden, welche Spielgeräte dort aufgestellt werden, denn sie sind nicht die Nutzer des Spielplatzes. Daher suche ich Kinder und Jugendliche, die sich gern mit Ihren Ideen in die Gestaltung dieses Spielplatzes einbringen möchten. Die einzige Vorgabe, die wir haben, ist, dass wir uns im vorgegebenen Budget (Geldrahmen) bewegen müssen.

Zum Ablauf: In kleinen Zusammenkünften werden zuerst alle Ideen und Vorstellungen

sammeln und danach gemeinsam entscheiden, was tatsächlich auf dem Spielplatz stehen soll. Das Ergebnis werden wir dann den Erwachsenen präsentieren.

Also nun habt ihr es in der Hand den Spielplatz mitzugestalten!

Wer mitmachen möchte, meldet sich bei mir entweder telefonisch unter 03561 68711431 oder per E-Mail liese.s@guben.de bis spätestens 10. September 2015.

Ich freue mich schon auf eure Rückmeldung!

Simone Liese
Kordinatorin
Jugend und Sport



Liebe Eltern/Großeltern,

sollten Sie den oben stehenden Artikel gelesen haben und ihr Kind aber noch nicht, dann machen Sie Ihr Kinder/Enkelkind bitte darauf aufmerksam. Vielleicht hat es ja Lust mitzumachen.

Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen
Simone Liese
Kordinatorin *Jugend und Sport*

Änderung Termin und Ziel Grillparty

Aus organisatorischen Gründen wird die geplante Radtour zur Grillparty nicht wie im Veranstaltungsplan ausgewiesen am 05.09.2015 zum Deulowitzsee durchgeführt. Die neue Route führt am 12.09.15 auf den Neißedamm, am alten Gubener Hafen vorbei, nach

Coschen zum Sportplatz. Abfahrt ist ab Hochhaus wie geplant 13:00 Uhr. Alle Mitglieder der IGBCE OG. Guben sind herzlich eingeladen. Anmeldung sind bis zum 01.09.2015 bei Axel Kunst unter der Rufnummer 03561 500969 möglich und dringend notwendig.

Neue Volkshochschulkurse in Guben

Der Körper folgt dem Geist - Ein Hilfsangebot, das jeder kennen sollte!

Vortrag von Burkhard Rommeck

8,10 €

am 31.08.2015, 1 Termin, 18:30 - 20:45 Uhr

Autogenes Training

24,00 €

ab 02.09.2015, 4 Termine, 16:30 - 18:00 Uhr

Ausgleichs- und Wirbelsäulengymnastik - Herz-Kreislauftraining

ab 03.09.2015, 15 Termine, 19:00 - 20:00 Uhr

40,00 €

Smartphone und Tablet-Grundlagen

20,00 €

ab 07.09.2015, 3 Termine, 17:00 - 19:15 Uhr

Deutsch als Fremdsprache vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen

54,00 €

ab 08.09.2015, 15 Termine, verschiedene Kurse ab 17:00 Uhr

Polnisch A1,

54,00 €

ab 08.09.2015, 15 Termine, **Anfänger** 17:00 - 18:30 Uhr,

mit Vorkenntnissen

ab 16:30 Uhr

Selbstverteidigung

38,60 €

ab 08.09.2015, 9 Termine, 18:30 - 20:00 Uhr

Grundkurs Nähen

38,50 €

ab 08.09.2015, 5 Termine, 09:00 - 11:15 Uhr oder 16:00 - 18:15 Uhr

Englisch,

54,00 €

ab 09.09.2015, 15 Termine

Anfänger 17:00 - 18:30 Uhr **mit geringen Vorkenntnissen,** 18:30 - 20:00 Uhr

mit guten Vorkenntnissen ab 17:00 Uhr

Spanisch

54,00 €

ab 09.09.2015, 15 Termine, **mit Vorkenntnissen**

ab 17:30 Uhr

Verschlüsseln - Daten am PC richtig sichern

15,00 €

am 09.09.2015, 17:00 - 20:15 Uhr

Fahrradtour zum Gut Neu Sacro

15,00 €

am 12.09.2015, 10:00 - 15:00 Uhr

Bei Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die

Kreisvolkshochschule Spree-Neiße

Regionalstelle Guben, Friedrich-Engels Str. 72, 03172 Guben

Tel./Fax 03561 2648

E-Mail: kvhs-guben@lkspn.de

Ab sofort liegen unsere neuen Programmhefte für das Herbstsemester 2015 für Sie bereit.

Sie finden diese u. a. im Service-Center der Stadtverwaltung, in der Bibliothek, in der Touristeninformation, bei den Sparkassen, verschiedenen Ärzten und Geschäften in der Stadt.

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 11. September 2015

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:
Mittwoch, der 2. September 2015



Aus unserer Postmappe

Fahrt des Seniorenbeirates

Am 23. Juli 2015 unternahmen die Mitglieder des Seniorenbeirates der Stadt Guben eine Bustagesfahrt nach Polen. Als Gäste nahmen Mitglieder des Seniorenbeirates Gubin und das Ehepaar Nerrlich vom Seniorenchor teil.

Abgefahren wurde von der Stadt- und Hauptkirche nach Zwiebodzin. Alle waren dort von der weltweit größten 36 Meter hohen Jesusstatue beeindruckt. Die Fahrt wurde nach Zielona Gora (Grünberg) fortgesetzt. Hier konnte ein Bummel durch den großen Fokuspark mit seinen vielen

Einkaufsmöglichkeiten genutzt werden. Das Mittagessen wurde im Palmengarten an einer festlich gedeckten Tafel eingenommen. Als letzte Station wurde dann das Ethnographische Museumsdorf in Ochla besucht. Das Freilichtmuseum wurde auf einer Fläche von 13 ha eingerichtet. Dort stehen unter Schutz 35 Dorfbauwerke von historischem Wert. Zum Abschluss konnten aus dem dortigen Fischteich frische Forellen für daheim käuflich erworben werden.

Hartmut Richter



Foto: Privat

Aus Liebe zu Ihren Füßen

Praxis für Podologie hat in Guben eröffnet

Gerade im Sommer will sie jeder haben und zeigen – gepflegte und gesunde Füße! Julia Hornig kümmert sich in ihrer neu eröffneten Praxis für Podologie in Guben darum. Als ausgebildete Podologin hat sich die 26-jährige mit Unterstützung der Gründerwerkstatt Zukunft Lausitz vor kurzem selbstständig gemacht. Mit ihrem Unternehmenskonzept war sie sogar für den Lausitzer Existenzgründer Wettbewerb nominiert.

Zu finden ist ihre Praxis in der Alten Poststraße 31 in Guben, telefonisch erreichbar unter 0162 3461002. Das Team der Gründerwerkstatt wünscht alles Gute!

Du kommst aus Guben oder Umgebung und möchtest Dich auch selbstständig machen? Wir beraten Dich kos-

tenfrei! Mehr Informationen gibt es unter:

Zukunft Lausitz - Die Gründerwerkstatt
Am Neustädter Tor 1
03046 Cottbus
Tel.: 0355 28890790
E-Mail: info@zukunft-lausitz.de
Internet: www.zukunft-lausitz.de



„Frei“-Sprechung beim Gemeinnützigem Berufsbildungsverein Guben e. V. in Cottbus

Als **Freisprechung** bezeichnet man den feierlichen Abschluss der Ausbildungszeit von Auszubildenden. Auch wenn der Ursprung im Spätmittelalter zu suchen ist, wird dennoch auch noch heute dieser Begriff gern verwendet. Das Frei- oder auch Loslassen vom Meister, um hoffentlich zeitnah in ein lohn- und sachbezogenes Arbeitsverhältnis zu treten, steckt dahinter. Wenn auch heutzutage nicht überall und immer alle diese geschichtlichen Hintergründe 1 zu 1 auf die Goldwaage gelegt werden dürfen, der Grundtenor bleibt.

Die Auszubildenden sind ab dem Zeitpunkt der Freisprechung Facharbeiter (Gesellen). So „erging“ es auch 15 Auszubildenden beim Gemeinnützigem Berufsbildungsverein Guben e. V. (GBV Guben e. V.) am 14. August 2015 in der Ausbildungsstätte Cottbus, Berliner Straße 56. Ihre Ausbildung wurde durch die Agentur für Arbeit gefördert und finanziert. Die Mehrzahl der 15 frei gelassenen wird aber in naher Zeit, teilweise sogar schon am Tag darauf, in ein Arbeitsverhältnis wechseln, einige eine weitere Ausbildung ran hängen.

Auch wenn das keine „Verschnaufzeit“ für den Einzelnen bedeutet, ist das doch der Idealfall.

Feierlich ging's zu. Das sah man auch den Jung-GesellenInnen an, welche ihre, zwar immer noch jugendlich-frische, Festkleidung „angelegt“ hatten. Neben den Hauptpersonen waren natürlich auch

die Ausbilder, Sozialpädagogen und Stützlehrer aus der Praxis, sowie die Fach- und Klassenlehrer der Berufsschule geladen.

Vor all diesen überreichte der Leiter Bildung Jens-Uwe Riedel feierlich die Bescheinigungen von Kammern und Ämtern. Es war phasenweise absolute Ruhe im Raum, wie aber auch Kreischen und Jubeln vor Freude und Begeisterung. Hat man sich doch in den 3 Jahren zusammengefunden.

Im Anschluss dieses Zeremoniells ging's ans Gemütliche bei Wurscht, Fleisch und Fassbrause.

Doch da hielt man sich nicht all zu lange auf, denn die Jung-GesellenInnen hatten für den Nachmittag ganz was anderes geplant ...???

Auch die Pädagogen des GBV Guben e. V. gaben sich anschließend noch einmal anerkennend die Hand, denn das Geschaffte war eine Teamleistung - mit Höhen und Tiefen, wie im wahren Leben.

Die neuen Auszubildenden stehen schon bereit und ab dem 2. September beginnt für diese dann ein neuer Lebensabschnitt, die Berufsausbildung.

Die KollegenInnen des GBV Guben e. V. sind vorbereitet und werden mit Sicherheit nach nun mehr fast 25 Jahren Berufsausbildungserfahrung auch diese Hürde meistern. Auf eine Neues!

Foto und Text: Heiko Appelt



Chorprobenstart nach der Sommerpause

Mir dem neuen Schuljahr beginnen auch wieder die wöchentlichen Proben der unterschiedlichen Chor- und Instrumentalgruppen der Klosterkirche Guben. Gestartet wird in der Woche ab dem 7. September.

Es werden verschiedene Projekte vorbereitet: Der Reisechor wird dem vielseitigen Programm der Italien-Spanien-Tournee (Oktober 2015) den „letzten Schliff“ geben, die anderen Chorgruppe werden mit der Erarbeitung der Literatur zur Advents- und Weihnachtszeit beginnen. Hier handelt es sich um schnell erlernbare Lieder und Choralgesänge.

Nach dem wir im Mai die ältere Kinderchorgruppe (Event-Choral) aufgeben mussten, hoffen wir nun auf einen Neustart mit interessierten Kindern die gern die Events des Chores mitgestalten möchten. Wenn Sie oder Ihre Kinder uns mit Ihrer Stimme unterstützen möchten, so sind sie uns herzlich willkommen! Der Besuch ist kostenlos! Eine religiöse Bindung ist keine Vorausset-

zung für das Mitsingen. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Allein die Freude am Musizieren und der Wunsch nach Gemeinschaftserleben sind wichtig!

Wer gern dabei sein möchte, aber nicht regelmäßig an den Proben teilnehmen kann oder wer nicht weiß, wie er zum Pfarrhaus kommt (Kinderabholung) bzw wer Fragen hat, den bitten wir herzlich, sich telefonisch zu melden - 0162 5675102! Gemeinsam finden wir eine Lösung!

Unsere Proben finden im Pfarrhaus, Alte Post Str. 67 (rechts neben der Klosterkirche)

zu folgenden Zeiten statt:
Bläserchor der Klosterkirche:
jeweils montags um 19.30 Uhr

Chor der Klosterkirche:
jeweils dienstags um 19.30Uhr

Kinderchor ab fünf Jahre
jeweils montags um 16.00 Uhr

Event-Choral-Chor,
ab Klasse 4
jeweils dienstags um 16.30 Uhr

Ein Verein stellt sich vor: Gubener Tuche und Chemiefasern

Verein stellt sich vor: Beim diesjährigen Kinder- und Dorffest in Reichenbach Anfang August 2015 stellte sich der Verein „Gubener Tuche und Chemiefasern“ vor. Mit einer kleinen Modenschau überraschten Vereinsmitglieder mit Kleidern,, Tagesbekleidung, Abend-

kleider und Arbeitsbekleidung aus den 60er Jahren. Ein besonderes Highlight war die Business Bekleidung aus der aktuellen Trevira Produktion. Mit viel Beifall wurden unsere Models verabschiedet.

Rene von Quennaudon

Endprothetikzentrum der Maximalversorgung am Naemi-Wilke-Stift

Erfolgreiche Zertifizierung

Guben, 12.08.2015: Am 4. und 5. August 2015 hat sich die Abteilung Orthopädie nach langen Vorarbeiten der Zertifizierung zum Endprothetikzentrum der Maximalversorgung (EPZ) unterzogen. Drei externe Auditoren haben dabei Struktur, Verfahrensabläufe und ungezählte Dokumente gesichtet und gewertet.

Dieser Erstzertifizierung war ein Voraudit im Juni 2015 vorausgegangen, das noch einmal wesentliche Hinweise für das abschließende Audit gegeben hat. Die Latte der Anforderungen liegt ausgesprochen hoch.

Als Endprothetikzentren sind eine Reihe von Kliniken zertifiziert. Der Zusatz für Maximalversorgung ist jedoch noch ausgesprochen selten. In Brandenburg haben dieses Zertifikat bisher zwei Krankenhäuser: das Carl-Thiem-Klinikum Cottbus seit Januar 2014 und das Krankenhaus Märkisch-Oderland in Wriezen seit Juni 2015.

Als Zertifizierungsgesellschaft hat das Naemi-Wilke-Stift mit der Firma ClarCert aus Neu-Ulm zusammen gearbeitet, die deutschlandweit EPZ zertifiziert.

Mit Schreiben vom 12.08.2015 hat nun die Zertifizierungsgesellschaft mitgeteilt, dass nach Prüfung des Auditberichtes und der Unterlagen durch den entsprechenden Ausschuss die Zertifikaterteilung erfolgt ist. Das EPZ am Naemi-Wilke-Stift erfüllt die

erforderlichen fachlichen Anforderungen für das Zertifikat der Maximalversorgung.

Im Auditbericht heißt es: „Die Orthopädie am Naemi-Wilke-Stift in Guben zeigte im Audit eine sehr hohe Durchdringung der Anforderungen des Erhebungsbogens. Dies wurde durch die Teilnahme der einzelnen Berufsgruppen unter Einschluss der Verwaltungsspitze dokumentiert. Besonders beeindruckt hat die Auditoren der Einsatz des Qualitätsmanagements in Person von Frau Deinert, die vorbildlicher Weise die Implementierung des Qualitätsmanagements bereichsübergreifend gestaltet ...“ Insgesamt wurden keine Abweichungen definiert.

Der Auditbericht verweist auch auf Schwachstellen und Verbesserungspotentiale, die nun im Haus ausgewertet werden. Sie sind Ausgangspunkt für die erforderlichen Nachsteuerungen. In einem Jahr erfolgt das 1. Überwachungsaudit.

Für ein relativ kleines Krankenhaus der Grundversorgung, wie es das Nami-Wilke-Stift ist, ist dieses Zertifikat eine herausragende Bestätigung der Leistungen.

Allen Beteiligten an dem Vorbereitungsprozess dieser Zertifizierung, der teilweise bis ins Jahr 2000 zurückreicht, ist für ihren enormen Einsatz zu danken.

Naemi-Wilke-Stift



NEISSE-ECHO für die Stadt Guben
und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0
Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41
Das Neisse-Echo erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.
- **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0,
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:**
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 63,70 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zz. gültige Anzeigenpreislste.



Ferienangebot des DRK

Die Ferienkinder im Hort des HdF an der Corona-Schröter-Schule nutzten die Schulferien, um sich in der „Ersten Hilfe“ unter Anleitung der erfahrenen Fachfrau Birgit

Göldner fit zu machen. Alle Mädchen und Jungen waren begeistert bei der Sache und die Erzieherinnen staunten, wie viel ihre Schützlinge schon wussten. Gemeinsam wurde

das Auffinden einer verletzten Person, die stabile Seitenlage, wie man einen Notruf absetzt und die 5 „W's“ geübt. Beim Anlegen der Verbände hatten alle Freude und machten es

ganz gut. Die Hortkinder und ihre Erzieherinnen möchten sich bei Frau Göldner für Ihren Einsatz bedanken und freuen sich auf weitere Schulungen dieser Art mit ihr.



Auffinden einer verletzten Person



Timon und Till beim Verband anlegen

Text und Fotos

Frau D. Thiele; Erzieherin im Hort an der CS-Schule

Experimentieren in der Kita Musikspielhaus-Haus der Familie Guben e. V.

In den Sommerferien ist es eine Tradition in unserer Kita Sommerfeste zu gestalten. Nach einem tollen Farbenfest fand in dieser Woche ein Experimentier- und Forscherfest statt.

Die Stationen unserer Forscherreise waren das Wi-wa-Wunderland, das Plitsch-Platsch-Wasserland und das Seifenblasenland.

Musik, Tanz und Lieder und Gedichte umrahmten das ganze Geschehen.

Eine Wunderlampe, Experimente mit Seifenblasen und Wasser, ein Vulkanausbruch, Rosinentanz im Wasserglas brachten unsere Kinder zum Staunen und regten zum Nachmachen dann auf unserem Spielplatz an. Der selbsthergestellten Zitronen Melissen Tee schmeckte allen gut und war dann eine schöne Erfrischung.

Alle freuen sich schon auf das nächste Fest – das Sportfest



Text und Fotos: Ines Göltzer

Musikalischer Sommerabend

Einen musikalischen Sommerabend mit wunderbaren Melodien, dargeboten vom Ensemble 'Quartessenz', erlebten die etwa 120 Besucher am vergangenen Sonntag in einer besonderen Ambiente in der Stadt- und Hauptkirche in Guben. Viele Besucher ließen sich vor dem Konzert Kaffee, Kuchen und Wein schmecken, gingen auf den Turm, besich-

tigten eine Ausstellung der BTU Cottbus und der Universität Zielona Gora und führten angeregte Gespräche mit Freunden.

Nach Einschätzung der Organisatoren war es ein gelungener Nachmittag, der am Ende des Konzertes einsetzende lang ersehnte Regen konnte die angenehme Atmosphäre nicht trüben.



Foto und Text: Monika Wachsmann

Sport

Fußball-Turnier 2015

Traditionsturniere: Teil III

05.08.2015

Nach längerer Pause folgt nun Turnier Nummer 3 der Wettkampf-Serie in der Heilsarmee Guben. Denn „alle Jahre“ wieder wollen wir über die vielseitigen 12 Monate verteilt auch vielseitige Herausforderungen bieten. Und das ist nun schon wirklich Tradition. Diesmal stand Fußball als Disziplin auf dem Programm. Eine Sportart mit der Mann alle Altersgruppen und auch Männer wie Frauen anspricht. Sport spricht in der Hinsicht eine Sprache, die Jeder versteht. Leider zeigt es sich, dass der

heiße Sommer unsere Gäste eher ins Freibad lockt, als in unser Familiencafé. Und ehrlich... das kann man doch auch verstehen. Nichts desto trotz haben sich insgesamt 4 Teams zu je 3 Feldspielern und einem Auswechselfieldspieler zusammen gefunden. Alle Mannschaften bunt Alters- & Geschlechter gemischt. So haben wir uns das gewünscht. Trotz der Hitze und des enormen Einsatzes haben es alle unbeschadet unbeschadet überstanden. Ein herrlich lebendiger Nachmittag mit viel Spaß und Fairplay.

Danke an alle Spieler und Fans. Es ist immer wieder schön mit euch!

Nachdem wir für dieses Jahr die Kategorien Tischkicker, Tischtennis und nun auch

Fußball abhaken können, steht nun noch für den Herbst das letzte Traditionsturnier „Darts“ aus.

Andreas Beyer



Wir gratulieren



Wir gratulieren ganz herzlich unseren
Gubener Geburtstagskindern vom 29. August bis 11. September 2015

Zum 70. Geburtstag

Herrn Zenon Najbor
Frau Monika Sindermann
Frau Rosemarie Müller
Frau Waltraud Schneider
Frau Edith Gechert
Frau Ursula Nitzsche
Frau Heidrun Wittstruck
Frau Gisela Buschmann
Herrn Werner Walter
Frau Hildegard Fix

Zum 75. Geburtstag

Herrn Klaus-Dieter Kanig
Herrn Werner Kraft
Frau Karin Kirchhofer
Frau Monika Knoll
Herrn Erhard Petke
Herrn Gerd Schopp
Herrn Heinz Koy

Zum 80. Geburtstag

Frau Ingelore Peters
Frau Jutta Seyfarth
Herrn Werner Bindauf
Frau Marianne Hering
Frau Hannelore Trautmann
Herrn Wolfram Schulz
Frau Lisa Stolp
Frau Gisela Wittchen

Zum 85. Geburtstag

Frau Ursula Bubner
Frau Christa Kieschke
Frau Hedwig Eulenberg
Frau Irmgard Prothmann
Herrn Heinz Siegel
Frau Helga Müller

Zum 90. Geburtstag

Herrn Friedold Fildebrandt
Frau Ursula Schlenzig
Herrn Erich Schlenzig
Frau Luzie Puder

Zum 91. Geburtstag

Frau Ursula Flach
Frau Marie Kühn

Zum 92. Geburtstag

Frau Hannelore Latussek
Frau Waldtraut Weber

Zum 94. Geburtstag

Frau Elli Schultz
Herrn Stephan Körner

Zum 97. Geburtstag

Frau Hertha Wenske

Zum 101. Geburtstag

Frau Ludmilla Neubauer



Zur Goldenen Hochzeit

Eheleute Fritz & Ingrid Schulz
Eheleute Johannes & Helga Sniegocki
Eheleute Alfred & Hannelore Pehle
Eheleute Arno & Ursula Lieske
Eheleute Eckhard & Erika Nimmich



Die Stadt Guben gratuliert
den Geburtstagskindern der
Freiwilligen
Feuerwehr Guben

Herr Ronny Hammel
Frau Madeleine Härtel
Herr Klaus Nerrn
Herr Tommy Scholz
Herr Thorsten Weichert



Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
31.08.2015	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
01.09.2015	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen (nur nach Anmeldung)
	15:30	Heilsarmee	Geburtstagsseis für Geburtstagskinder August
02.09.2015	16:30	Zippel	Offenes Training DANCONYM
	12:00	Comet	Kochen
	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen (nur nach Anmeldung)
	15:00 - 17:00	HdF	Töpfern; TB: ab 3,00 Euro
03.09.2015	15:00	Heilsarmee	Schwalbe & Storch: Papierflieger basteln
	15:30	KJFZ	Kreativ: Stiftständer; TB: 0,50 Euro
	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen (nur nach Anmeldung)
	15:00	Heilsarmee	Kreatives Vesper: selber anrichten, selber schmausen
04.09.2015	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei und künstlerisches Gestalten
	16:30	Zippel	Offenes Training DANCONYM
	18:00	Comet	Gemeinsames Abendbrot
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner; TB: ab 1,00 Euro
	17:30	KJFZ	Bewegungsreiche Spiele mit der Xbox Kinect
07.09.2015	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Draußenspiele wie Trampolin, Slackline, Fußball & Co.
	15:30	KJFZ	Sportspiele in der Turnhalle der Europaschule
08.09.2015	16:00	Comet	Fußball/Beachvolleyball
	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen (nur nach Anmeldung)
	15:00	Heilsarmee	Soft-Hockey mit Wasserball & Schwimmmudel
09.09.2015	16:30	KJFZ	Papierkunst: Leseecken herstellen
	16:30	Zippel	Offenes Training mit DANCONYM
	12:00	Comet	Kochen
	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen (nur nach Anmeldung)
10.09.2015	15:00	Heilsarmee	Holzwerkstatt: Laubsägen
	15:00 - 17:00	HdF	Töpfern; TB: ab 3,00 Euro
	15:30	KJFZ	Kreativ: Apfelmobile; TB: 0,25 Euro
	13:00	Heilsarmee	Gemeinsames Mittagessen
	13:30	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen (nur nach Anmeldung)
11.09.2015	15:00	Heilsarmee	Pizzeria
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei sowie künstlerisches Gestalten
	16:30	Zippel	Offenes Training DANCONYM
	18:00	Comet	Gemeinsames Abendbrot
	13:30	KJFZ	Bewegungsreiche Spiele mit der Xbox Kinect
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner; TB: 1,00 Euro

Fabrik e. V. mit JC Zippel (**Zippel**), WerkEins, Mittelstraße 18, Tel. 431523, www.fabrik-ev.de

Freizeittreff Comet (Comet), Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 4197, www.cafe-nobudget.de

Haus der Familie Guben e. V. (HdF), Goethestraße 93, Tel. 68510, www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben

Heilsarmee, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 544994, www.heilsarmee.de

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum (KJFZ), Platanenstraße 9, Tel. 53074, www.kjfz-guben.de

Angebote der Jugendkoordinatorin der Gemeinde Schenkendöbern

Mittwoch, 02.09.2015 - Kinder töpfern (16.00 Uhr - 18.00 Uhr)

Donnerstag, 03.09.2015 - Töpfern für Jugendliche (17.00 Uhr - 19.00 Uhr)

Mittwoch, 09.09.2015 - Kreativ- Basteln einer Buchhülle (16.00 Uhr - 18.00 Uhr)

Donnerstag, 10.09.2015 - Sportspiele (15.30 Uhr - 17.00 Uhr)

Turnschuhe nicht vergessen!!!



Kinderstadtführung - Entdecke deine Stadt!

Samstag, 22. August 2015



Ferienkinder aufgepasst! Zusammen mit der schlaunen Eule Karli und der Stadtführerin Uta Welkisch erkundet Ihr spielerisch die Stadt. Hier erfahrt ihr etwas über „Die Sage der gefürchteten Skythen und das Geheimnis des goldenen Fisches!“ Kommt mit zu den KLEINEN und großen Überraschungen.

- Beginn ist um 10.00 Uhr an der Touristinformation, Frankfurter Str. 21 Guben
- Teilnehmerbeitrag: 4,00 Euro pro Kind
- Sonstiges: Mindestalter 6 Jahre, Personen unter 18 Jahren unterliegen der Aufsichtspflicht der gesetzlich verpflichteten Begleitperson (Begleitperson nimmt kostenfrei teil)

Marketing und Tourismus Guben e. V.
Frankfurter Str. 21
03172 Guben
Tel.: 03561 3867
Fax 03561 3910
ti-guben@t-online.de

Samstag, 22. August 2015 - Stadtführung

Doppelstadt im Wandel der Zeit



Erleben Sie die Altstadt von Guben und Gubin. Der Stadtführer Werner Fröhlich stellt die historisch wertvollen Sehenswürdigkeiten der Doppelstadt vor und beleuchtet die Geschichten hinter den Fassaden. Sie erfahren über geschichtliche Ereignisse und über die Entwicklung der Doppelstadt nach dem 2. Weltkrieg.
Treff: 10.00 Uhr an der Touristinformation, Frankfurter Str. 21
Teilnehmerbeitrag: 4,00 Euro



Konzert

Das Landespolizeiorchester Brandenburg gastiert wieder in Guben in der Alten Färberei. Am Donnerstag, dem 24.09.2015 um 18.00 Uhr (Einlass ab 17.30 Uhr) wird das Orchester zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. sein Sommerprogramm 2015 dem Publikum präsentieren. Nach den großen Erfolgen der letzten drei Jahre können sich die Zuschauer auf Melodien im beeindruckenden Stil des Landespolizeiorchesters freuen. Eintrittskarten im Vorverkauf gibt es in der Tourismusinformation in der Frankfurter Straße und im Service-Center der Stadt Guben für 8,00 €, an der Abendkasse kostet eine Eintrittskarte 9,00 €.



Hier ist was los!

Buchvorstellung

RENATE BERGMANN

Ich bin nicht süß,
ich hab bloß ZUCKER



2. September 2015 15:00 Uhr

Kulturzentrum Oberspruche

Programmablauf zum deutsch-polnischen Hafenfest am 12. September 2015



<p>Ort: Alter Gubener Hafen am Neißeufer (Zugang Uferstraße/Grunewaldstraße)</p> <p>ab 16:00 Uhr deutsch-polnische Wasser-Aktivitäten auf der Neiße</p> <p>16:30 Uhr die deutsch/polnische Flex Fitnes Oase präsentiert sich mit Tae Bo, Zumba und Workout-Darbietungen zum Staunen und Mitmachen</p> <p>17:30 Uhr Offizielle Eröffnung des Hafenfestes durch den amtierenden Bürgermeister Fred Mahro mit Rückblicke auf die vergangenen Maßnahmen rund um die Erschließung der Neiße zurück</p> <p>18:00 Uhr Rockband der Musikschule „Johann Crüger“</p> <p>19:05 Uhr „Soulrippers“ – Grandiose Soul - & Funkshow (9-köpfige Band aus Cottbus, 100 % tanzbar)</p> <p>20:00 Uhr Ruhbach-Feuershow „Ravenchild“ – Ein beeindruckender Tanz mit dem Feuer</p>	<p>20:30 Uhr „Soulrippers“ – Die Show geht weiter</p> <p>22:00 Uhr „Randy“ Randolph Wollenberg (Berlin) – Begeistert mit Folk- und Rockhits</p> <p>23:00 Uhr Die Legende lebt – Die Lighthouse-Discothek mit Frank & Micha legt auf Die größten Hits aus der Universum-Jugend-Kellerbar der 1970er und 80er Jahre – und von heute</p> <p>23:45 Uhr danach Großes Höhenfeuerwerk</p> <p>Die „Lighthouse- Discothek mit Frank & Micha heizt weiter ein</p>
--	--

Außerdem:

- Wein- und Cocktailbar von „Hermann`s Stil-Hotel“ mit Liegestühlen
- Gegrillter Fisch, Fischbrötchen und Beck`s Bierbar von „Flemmings Gasthaus“
- Getränke und Imbissstand der Firma Purz
- Es darf gepaddelt werden: Paddelboote, gestellt von der Firma Hensel Pool. & Saunawelten
- Beleuchtete Wasserfontäne in der Neiße, gestellt von der Firma Hensel Pool- & Saunawelten

Neue Sonderausstellung im Stadt- und Industriemuseum „Groschen, Taler, Pfennig & Co“

Entdeckungsreise in die vielfältige Welt des Geldes
Historische Exponate, Naturalgeld, Münzen, Geldscheine, Wissenswertes und Kurioses, spannende und lehrreiche Spiele für „Groß und Klein“

26.08. – 31.10.2015

Die – Fr 12 – 17 Uhr So 14 – 17 Uhr

Für Kitas und Schulen auf Anfrage auch vormittags
Gasstraße 5 in Guben Tel.: 03561 6871 2100
E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de www.museen-guben.de
Eintritt: Erwachsene: 3,00 Euro Ermäßig: 2,00 Euro Kinder: 1,50 Euro

Eine Ausstellung der Gubener Museen zur Geschichte des Geldes

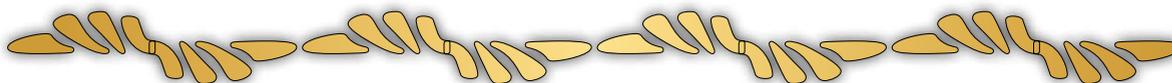
Mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Spree-Neiße

**Live in Concert:
„DIE GUITARREROS“**



In ihrem Programm präsentieren Sie die Kompositionen zur aktuellen CD „Sonidos del Mar“ - Klänge des Meeres. Die Musik wurde inspiriert durch das Rauschen der Wellen, die frische Brise der Seeluft und den sonnigen Strand. DIE GUITARREROS bieten ein aufregendes Konzerterlebnis mit unterhaltsamer Bühnenshow, welches das Publikum begeistern und die Sonne des Südens entführen wird!
Beginn: 20 Uhr/Eintritt: 12 € VVK, 15 € AK/
Ort: Merino, Hof Mittelstraße 18

Hier ist was los!





HAUS DER
FAMILIE e.V.



Mehr
Generationen
Haus

Haus der Familie Guben e. V.

Goethestraße 93
03172 Guben
Telefon: 0356168510
Fax: 03561685125
E-Mail: servicebuero@haus-der-familie-guben.de

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und
13 bis 16 Uhr

Familien- und Freizeitangebote September 2015

Rückbildungsgymnastik und Geburtsvorbereitung

mit der Familienhebamme Fr. Baum
Montag von 10.00 - 11.30 Uhr
Kosten: 1€

Eltern-Kind-Gruppe

Täglich 8.00 - 12.00 Uhr
kostenfrei

Kinderkleiderbörse

Montag- Freitag
8.00 - 12.00/13.00 - 16.00 Uhr

Büchertauschbörse

Freitag
14.00 - 16.00 Uhr

Frauenfitness

Donnerstag
17.00 - 18.00 Uhr

Handarbeitstreff

Dienstag 25.08.15 von 13.00 - 16.00 Uhr im
Schillertreff

Betreuungsverein Sprechzeiten

Montag: 15 - 16 Uhr
Dienstag: 13 - 16 Uhr
Mittwoch: 09 - 12 Uhr

„Wein, Weib und Gesang“

mit dem Salonorchester

des Brandenburgischen Konzertorchesters
Eberswalde & Gesangsolist (Bariton)

Freuen Sie sich auf:

„Im Wein liegt Wahrheit“
„Der fröhliche Zecher“
„Es lebe das Leben“
„Herbstrosen“ u. v. m.



Samstag, 03. Okt. 2015

um 15 Uhr in der

Alten Färberei Guben

Karten und weitere Informationen unter:

Service - Center der Stadt Guben

Tel. 0 35 61 - 68 710

Eintritt: 15,00 Euro

Die Veranstaltung wird gefördert durch die Ministerien für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg und des Landes Berlin

Hier ist was los!

DINO EXPO

GROSSE DINOSAURIER-AUSSTELLUNG

Europas spektakulärste mobile
Dino-Erlebnis-Ausstellung!

Bestaunen Sie die gigantischen
Dinos hautnah!

**GIGANTEN DER URZEIT
JETZT IN IHRER STADT**

Bei Vorlage dieser Anzeige
!Eintritt nur 6 Euro!
Gültig für 1 Person

GUBEN

vom
5.
SEP.

Sprucker Festplatz
(Sprucker Str. 100)
Öffnungszeiten
Samstag + Sonntag
von 11:00 bis 18:00 Uhr

bis
6.
SEP.

Infos unter: www.dinoinfo.de



Service-Center der Stadt Guben

Gasstraße 4, Tel.: 03561 68710,
 Fax: 03561 68714917,
Service-Hotline: 03561 6871-2000
 E-Mail: service-center@guben.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr
 Samstag 9 bis 12 Uhr

Sprechzeiten der Mitarbeiter der Stadtverwaltung:

Dienstag 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
 Donnerstag 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Freizeitbad Guben

Kaltenborner Straße 163, Tel. 3570, Fax 548240, www.guben.de/freizeitbad

Über den Internetauftritt unter www.guben.de/freizeitbad können jederzeit sämtliche Angebote sowie Änderungen der Öffnungszeiten eingesehen werden.

Am Tag ihres Geburtstages haben Besucher freien Eintritt. Für die Teilnahme am Aquakurs ist der Kauf einer 10er-Karte erforderlich.

Für den Reha-Sport ist ein Rezept erforderlich. Anmeldung bei Mario König im Freizeitbad oder in der Flex-Fitness-Oase.

Bitte beachten: Seit dem 1. Juni 2015 sind Freizeitbad und Freibad geöffnet. Samstags und sonntags öffnet das Freizeitbad nur, wenn es für das Freibad zu kühl ist. Das Freibad öffnet ab einer Lufttemperatur von 22 Grad (geöffnet 13 bis 19 Uhr). In den Sommerferien schließt das Freizeitbad und das Freibad ist ab 22 Grad Lufttemperatur zwischen 10 und 19 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten Hallenbad:

Montag		kein öffentliches Baden
	13:00 – 15:00 Uhr	Seniorenschwimmen
	13:30 – 14:20 Uhr	Reha-Sport (Rezept erforderlich)
	18:00 – 18:45 Uhr	Aqua-Fitness
	19:00 – 19:45 Uhr	Aqua-Fitness
Dienstag	09:00 – 22:00 Uhr	öffentliches Baden
		Badebetrieb
	19:45 – 20:30 Uhr	Aqua-Fitness
Mittwoch	09:00 – 13:00 Uhr	öffentliches Baden
	18:00 – 20:00 Uhr	geöffnet für Aqua-Fitness
	09:00 – 11:00 Uhr	eingeschränkter Badebetrieb
	10:00 – 10:50 Uhr	Reha-Sport (Rezept erforderlich)
	11:00 – 11:45 Uhr	Aqua-Fitness
	18:30 – 19:15 Uhr	Aqua-Fitness
Donnerstag		09:00 – 19:00 Uhr
öffentliches Baden	09:00 – 15:00 Uhr	eingeschränkter Badebetrieb
	12:30 – 13:15 Uhr	Aqua-Fitness
	18:00 – 18:45 Uhr	Aqua-Fitness
Freitag	10:00 – 19:00 Uhr	öffentliches Baden
	10:00 – 12:00 Uhr	eingeschränkter Badebetrieb
	11:00 – 11:45 Uhr	Aqua-Fitness
	17:00 – 17:50 Uhr	Reha-Sport (Rezept erforderlich)
	18:00 – 18:45 Uhr	Aqua-Fitness
Samstag	11:00 – 18:00 Uhr	öffentliches Baden
	09:30 – 10:30 Uhr	Vereinssport
	10:00 – 11:00 Uhr	Babyschwimmen
Sonntag, Feiertag	10:00 – 18:00 Uhr	öffentliches Baden
	ab 14:00 Uhr	Familientag mit Großraumspielzeug

Öffnungszeiten Sauna:

Montag 13:00 – 20:00 Uhr
 Dienstag 09:00 – 22:00 Uhr Damensauna
 Mittwoch 09:00 – 13:00 Uhr
 Donnerstag 09:00 – 19:00 Uhr
 Freitag 10:00 – 19:00 Uhr
 Samstag 11:00 – 18:00 Uhr
 Sonntag und Feiertag 10:00 – 18:00 Uhr

Stadtbibliothek Guben

Gasstraße 6, Tel. 6871 2300, Fax 6871 2340, E-Mail: bibo@guben.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09:00 – 19:00 Uhr
 Samstag 09:00 – 12:00 Uhr

Angebote

- Internetabeitsplätze
- Gemütliche Lesecken
- Veranstaltungen im Bücherfrühling und Leseherbst
- Bibliothekseinführungen
- Veranstaltungen für Vereine, Schulen und Kindertagesstätten
- Bilderbuchkino
- Veranstaltungen zur Leseförderung
- Ständig großer Bücherflohmarkt
- Auf Wunsch mobiler Bibliotheksdienst

Stadt- und Industriemuseum

Gasstraße 5,
 Tel. 6871-2100
 E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de
 www.museen-guben.de

Öffnungszeiten: Montag und Samstag geschlossen
 Dienstag bis Freitag 12 bis 17 Uhr
 Sonntag 14 bis 17 Uhr

Nach Absprache – vor allem für museumspädagogische Angebote für Kitas und Schulen – kann auch vormittags geöffnet werden.

Museum „Sprucker Mühle“

Mühlenstraße 5
 www.museen-guben.de
 Besichtigung der ständigen Ausstellung nur nach vorheriger Anmeldung unter 03561 6871-2100 möglich!

Ausstellungen zur Geschichte der Gubener Tuche und des Chemiefaserwerkes

des Gubener Tuche und Chemiefasern e. V. im Ausstellungsraum der Stadtverwaltung (unter der Musikschule)
 Friedrich-Wilke-Platz
 Tel. (03561) 5595107
 Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 10 bis 17 Uhr
 Samstag und Sonntag nach telefonischer Absprache

Kulturzentrum Obersprucke

Fr.-Schiller-Straße 24, Tel.: 559872
Büro: Treff am Schillerplatz, Fr.-Schiller-Straße 16b
 Montag und Mittwoch 15:00 – 17:00 Uhr
 Freitag 10:00 – 12:00 Uhr

Treff am Schillerplatz

Fr.-Schiller-Straße 16b,
 Tel. 547145
Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr geöffnet, 14 bis 17 Uhr täglich Veranstaltungen
Beratungszeiten: Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr
GSW, Dienstag 14 bis 16 Uhr GuWo
28.08.15 Kaffeeklatsch
31.08.15 Spieletreff

Treff Kleeblatt

Bürgerberatungsbüro Franz-Mehring-Straße 14, Tel.: 559300

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag zwischen 10 und 12 Uhr: Kostenfreie Beratung zu allen sozialen Fragen Unterstützung bei Antragstellung jeglicher Art

Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr

Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr

Treff für Alt und Jung; Veranstaltungen nach Plan und individuelle Veranstaltungen nach Anmeldung

Begegnungszentrum der Volkssolidarität

Berliner Straße 35, Telefon: 03561 2255

www.volkssolidaritaet.de/cms/spn

Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr geöffnet

31.08.15 14:00 Uhr „Grips“ Gedächtnistraining

Tierheim Guben

Vorderes Klosterfeld 1, Tel. (03561) 4132.

Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Samstag und Sonntag jeweils 14 bis 16 Uhr

Lebenshilfe Guben e. V.

Bahnhofstraße 5, Tel. 03561 431665

www.lebenshilfe-guben.de

- Frühförder- und Beratungsstelle
- Integrationskindertagesstätte „Regenbogen“
- Familientlastender Dienst
- Wohnstätte für geistig Behinderte
- Betreute Wohngruppe
- Ambulant betreutes Wohnen

Sprechzeiten: Donnerstag: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung

Pflegestützpunkt für den Landkreis Spree-Neiße

Neutrale, individuelle und kostenfreie Beratung sowie Informationen zu allen Fragen rund um das Thema Pflege.

Sprechzeiten

Dienstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr

Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

sowie nach Vereinbarung

- Forst, Heinrich-Heine-Straße 1 (im Gebäude des Landkreises)
- Telefon Pflegeberaterinnen: (03562) 986-15098 und 986-15099

Sozialberaterin: (03562) 986-15027

Suchthilfeverbund Guben

der Immanuel-Miteinander Leben GmbH, Alte Poststraße 41c, Tel.: (03561) 686765

- Soziotherapeutische Dauerwohnstätte
- Begegnungsstätte „Buddelkiste“
- Ambulante Eingliederungshilfen/Betreuung
- Sprechzeiten der Beratungsstelle (Alte Poststraße 15): Montag bis Freitag von 8 bis 11.30 Uhr und von 13 bis 15 Uhr oder nach Vereinbarung

Telefonische Absprachen sind unter (03561) 548658 oder 686765 möglich und werden diskret behandelt!

www.immanuel.de

Notdienste

Notrufe

Leitstelle: Telefon (0355) 632144 (Notruf: 112)

Krankentransport: Telefon (0355) 632112 oder (0355)19222

Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 116 117.

Notdienstzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 – 7:00 Uhr

Mittwoch, Freitag 13:00 – 7:00 Uhr

Samstag, Sonntag durchgängig

Zahnärztlicher Notdienst

Seit 1. Januar 2014 gilt für den zahnärztlichen Bereitschaftsdienst in den Altkreisen Guben, Forst und Spremberg diese Rufnummer:

01805 582223721 (0,14 Euro pro Minute aus dem deutschen Festnetz)

Dort kann der jeweilige Bereitschaftsdienst erfragt werden.

Notruf für Frauen

Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 0160 91306095.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

In Notfällen und bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Der Dienst beginnt Freitag 19 Uhr und endet am Freitag der darauffolgenden Woche um 6 Uhr.

28.08.15 – 04.09.15 TÄ Doreen Judis
Tel.: (035601) 802915

04.09.15 – 11.09.15 TA Martin Pehle, M.Sc.
Tel.: (0170 9274904)

Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr

28.08.15 Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 03561 2387

29.08.15 Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Straße 1A, 03364 751075

30.08.15 Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, 03364 291 97

31.08.15 Schiller-Apotheke, Guben, Friedrich-Schiller-Straße 5d, 03561 540727

01.09.15 Adler-Apotheke, Peitz, Schulstraße 8, 035601 22074

02.09.15 Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Straße 19, 03561 52062

03.09.15 Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 03364 43215

04.09.15 Weiße-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16, Tel. 03561 43891

05.09.15 Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14, 03364 61384

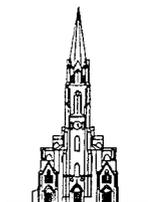
06.09.15 Kloster-Apotheke, Neuzelle, Frankfurter Straße 26, 033652 / 8052

07.09.15 Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, 03364 413545

08.09.15 Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Straße 43/44, 03561 /2430

09.09.15 Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Friedrich-Engels-Straße 39a, 03364 44150

- 10.09.15** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 03561 2387
- 11.09.15** Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Straße 1A, 03364 751075
- 12.09.15** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, 03364 29197



**Evangelische Kirchengemeinde,
Region Guben, August-Bebel-Str. 4**

- 30.08.15** 14:00 Uhr Missionsfest in Atterwasch
- 06.09.15** 11:00 Uhr Gottesdienst zum Appelfest auf der Festbühne

DRK



Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle Guben, Kaltenborner Str. 96, Tel. 62811-0
www.drk-niederlausitz.de
 E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de

Nächste Blutspende:

- 28.08.15**
12.00 bis 16 Uhr Naemi-Wilke-Stift, Dr.-Ayrer-Straße 1-4
- 10.09.15**
14.30 - 19 Uhr DRK Geschäftsstelle, Kaltenborner Straße 96



**Heilsarmee Guben,
Brandenburgischer Ring 55**

- Jeden Sonntag**
17:00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Snack
- Jeden Donnerstag**
10:00 Uhr Bibelstunde
- Jeden 1. Donnerstag im Monat**
09:00 Uhr Frauenfrühstück

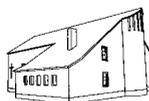
Second Hand Shop geöffnet Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr
 Sehr günstige Kleidung für Kinder und Erwachsene, teilweise neu.

Kirchliche Nachrichten



**Evangelisch Freikirchliche
Gemeinde Guben,
Dr.-Ayrer-Str. 18**

- Gemeindezentrum Friedenskirche**
- Jeden Sonntag** 10:00 Uhr Gottesdienst
 - Jeden Mittwoch** 19:30 Uhr Bibelgespräch



**Katholische Kirche Guben,
Reichenbach**

- Pfarramt Sprucker Straße 85**
www.katholische-kirche-guben.de
- 30.08.15** 09:00 Uhr Eucharistiefeier
 - 06.09.15** 09:00 Uhr Eucharistiefeier
- Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.



**Selbstständige Evangelisch-Lutherische
Kirche**

- Gemeinde Des Guten Hirten Guben, Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.**
- 30.08.15** 10:00 Uhr Gottesdienst zum Schulanfang mit KiTa
 - 06.09.15** 09:00 Uhr Frühkommunion
 - 11:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Appelfest

Kindergottesdienst wird (bei Bedarf) für Kinder bis zum 2. Schuljahr angeboten.
 Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.